

COMMON PREFACE

Vere dignum et justum est, æquum et salutäre, nos tibi simper, et ubique grätias ägere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli, cælórúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admítte júbeas, deprecámur, súplici confessiõe dicétes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God, through Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations worship it, the Powers stand in awe. The heavens and the heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:

COMMUNION *Luke 1. 76*

Tu, puer, prophéta Altíssimi vocáberis: præibus enim ante faciẽm Dómini paräre vias ejus.

Thou, child, shalt be called the prophet of the Most High; for thou shalt go before the face of the Lord to prepare His ways.

POSTCOMMUNION COLLECT

Sumat Ecclésia tua, Deus, beáti Joánnis Baptístæ generatiõe lætítiam: per quem suæ regeneratiõnis cognóvit auctórem, Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum: Qui tecum vivit.

Let Thy Church, O Lord, rejoice at the birth of blessed John the Baptist; through whom she came to know the author of her own new birth, even our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who with Thee liveth.

The Lancaster Latin Mass Community publishes a bi-weekly newsletter. To receive this newsletter, please go to LancasterLatinMass.com and click on "Newsletter Signup" on the homepage.

ANNOUNCEMENTS

Sunday Social

Our next monthly potluck social will be held Sunday July 1st after Mass in the Msgr. Thomas H. Smith Social Hall

Mass Intentions

6/24/18 Intention of James Hennis requested by the Wongs

7/01/18 In Memory of Mrs. Jane Degen requested by the Morrissette Family

7/08/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham

ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH TRADITIONAL LATIN MASS



ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
440 Saint Joseph St. Lancaster, PA 17603
Rev. Allan F. Wolfe, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

lancasterlatinmass.com/

facebook.com/lancasterlatinmass/

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

June 24, 2018

The Nativity of St. John the Baptist

1:30 pm Low Mass

INTROIT *Isaias 49. 1, 2*

De ventre matris meæ vocávit me Dóminus nómine meo: et pósuit os meum ut gládium acútum: sub teguménto manus suæ protéxit me, et pósuit me quasi sagíttam eléctam. Ps. 91. 2 Bonum est confitéri Dómino: et psállere nómini tuo, Altíssime. Glória Patri...

The Lord hath called me by my name from the womb of my mother, and He hath made my mouth like a sharp sword; in the shadow of His hand He hath protected me, and hath made me a chosen arrow. Ps. 91. 2 It is good to give praise to the Lord, and to sing to Thy name, O Most High. Glory be to the Father...

COLLECT

Deus, qui præsentem diem honorábilem nobis in beáti Joánnis nativitate fecisti: da pópulis tuis spirituálium grátiam gaudiórum; et ómnium fidélium mentes dírige in viam salutis æternæ. Per Dóminum.

O God, Who hast made this day worthy of honor by the birth of blessed John: grant to Thy people the grace of spiritual joys, and direct the minds of all the faithful in the way of eternal salvation. Through our Lord.

EPISTLE *Isaias 49. 1-3, 5-7*

Audíte, ínsulæ, et atténdite, pópuli de longe: Dóminus ab útero vocávit me, de ventre matris meæ recordátus est nóminis mei. Et pósuit os meum quasi gládium acútum: in umbra manus suæ protéxit me, et pósuit me sicut sagíttam eléctam: in pháretra sua abscóndit me. Et dixit mihi: Servus meus es tu, Israël, quia in te gloriábor. Et nunc dicit Dóminus, formans me ex útero servum sibi: Ecce dedi te in lucem géntium, ut sis salus mea usque ad extrémum terræ. Reges vidébunt, et consúrgent príncipes, et adorábunt propter Dóminum, et sanctum Israël, qui elégit te.

Give ear, ye islands, and hearken, ye people from afar. The Lord hath called me from the womb, from the bowels of my mother He hath been mindful of my name. And He hath made my mouth like a sharp sword; in the shadow of His hand He hath protected me, and hath made me as a chosen arrow; in his quiver He hath hidden me. And He said to me: Thou art My servant Israel, for in thee will I glory. And now saith the Lord that formed me from the womb to be His servant: Behold, I have given thee to be the light of the Gentiles, that thou mayest be My salvation even to the farthest part of the earth. Kings shall see, and princes shall rise up, and adore for the Lord's sake, and for the Holy One of Israel, who hath chosen thee.

GRADUAL *Jeremias 1. 5, 9*

Priúsqvam te formárem in útero, novi te: et ántequam exíres de ventre, sanctificávi te. Misit Dóminus manum suam, et tétigit os meum, et dixit mihi.

Before I formed thee in the bowels of thy mother, I knew thee: and before thou camest forth out of the womb, I sanctified thee. The Lord put forth His hand, and touched my mouth: and said to me.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja Luke 1. 76 Tu, puer prophéta Altíssimi vocáberis: præbis ante Dóminum paráre vias ejus. Allelúja.

Alleluia, alleluia. Luke 1. 76 Thou, child, shall be called the prophet of the Highest; thou shalt go before the Lord to prepare His ways. Alleluia.

GOSPEL *Luke 1. 57-68*

Elísabeth implétum est tempus pariéndi, et péperit fílium. Et audiérunt vicíni, et cognáti ejus, quia magnificávit Dóminus misericórdiam suam cum illa, et congratulabántur ei. Et factum est in die octávo, venérunt circumcídere púerum, et vocábant eum nomine patris sui Zacharíam. Et respóndens mater ejus dixit: Nequáquam, sed vocábitur Joáannes. Et dixérunt ad illam: Quia nemo est in cognatióne tua, qui vocétur hoc nómine. Innuébant autem patri ejus, quem vellet vocári eum. Et póstulans pugillárem, scripsit, dicens: Joáannes est nomen ejus. Et miráti sunt univérsi. Apértum est autem íllico os ejus, et lingua ejus, et loquebátur benedícens Deum. Et factus est timor super omnes vicínos eórum: et super ómnia montána Judææ divulgabántur ómnia verba hæc: et posuérunť omnes, qui audíerant in corde suo, dicétes: Quis, putas puer iste erit? Étenim manus Dómini erat cum illo. Et Zacharías pater ejus replé tus est Spírítu Sancto, et prophetávit, dicens: Benedíctus Dóminus Deus Israël, quia visitávit et fecit redemptiónem plebis suæ.

Elizabeth's full time of being delivered was come, and she brought forth a son. And her neighbors and kinsfolk heard that the Lord had showed His great mercy towards her, and they congratulated with her. And it came to pass that on the eighth day they came to circumcise the child, and they called him by his father's name, Zachary. And his mother answering, said: Not so, but he shall be called John. And they said to her: There is none of thy kindred that is called by that name. And they made signs to his father, how he would have him called. And demanding a writing table, he wrote, saying: John is his name. And they all wondered. And immediately his mouth was opened, and his tongue loosed, and he spoke, blessing God. And fear came upon all their neighbors; and all these things were noised abroad over all the hill country of Judea; and they that had heard them, laid them up in their heart, saying: What a one, think ye, shall this child be? For the hand of the Lord was with him. And Zachary his father was filled with the Holy Ghost; and he prophesied, saying: Blessed be the Lord God of Israel, because He hath visited and wrought the redemption of His people.

OFFERTORY *Psalms 91. 13*

Justus ut palma florébit: sicut cedrus, quæ in Líbano est, multiplicábitur.

The just shall flourish like the palm-tree; he shall grow up like the cedar of Libanus.

SECRET

Tua, Dómine, munéribus altária cumulámus: illíus nativitatém honóre débito celebrántes qui Salvatórem mundi et cécinít adfutúrum, et adésse monstrávit, Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum: Qui tecum vivit.

We heap our gifts upon Thine altars, O Lord, as we celebrate with due honor the birthday of him who both proclaimed the coming of the Savior of the world and pointed Him out when come, even our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who with Thee liveth.